

# pflegen: Demenz

## IMPRESSUM

**pflegen: Demenz** wird herausgegeben vom Friedrich Verlag in Velber in Zusammenarbeit mit Klett und in Verbindung mit Detlef Rüsing

### HERAUSGEBER

Detlef Rüsing, Postfach 1439, 59357 Werne  
E-Mail: rusing@friedrich-verlag.de

### REDAKTION

Gabriele Gerner (v.i.S.d.P.)  
Adresse s. Verlag  
E-Mail: gerner@friedrich-verlag.de  
www.pflegen-demenz.de

### BEIRAT

Stephan Braun (Geschwister-Louis-Haus, Hürtgenwald), Dr. Klaus Maria Perrar (Gerontopsychiatrie, Rheinische Kliniken, Düren), Beate Radzey (Demenz-Support, Stuttgart), RA Ulrich Rüsing (Anwaltskanzlei Rüsing und Wedewer, Werne), Helga Schneider-Schelte (Dt. Alzheimer Gesellschaft), Prof. Dr. Martin W. Schnell (Institut für Pflegewissenschaft, Priv. Universität Witten/Herdecke), Christine Sowinski (Kuratorium Deutsche Altershilfe KDA, Köln), Dr. Angelika Zegelin (Institut f. Pflegewissenschaft, Priv. Universität Witten/Herdecke), Dr. Claudia Zemlin, Vitanas GmbH & Co. KG

### REDAKTIONSSSEKRETARIAT

Iris Hillmann  
Tel.: 05 11/4 00 04-183, Fax: 05 11/4 00 04-219  
hillmann@friedrich-verlag.de

### VERLAG

Friedrich Verlag GmbH  
Im Brande 17, 30926 Seelze  
www.friedrich-verlag.de

### GESCHÄFTSFÜHRUNG

Michael Conrad, Dr. Friedrich Seydel

### PROGRAMMLEITUNG

Dr. Maren Ankeremann

### ANZEIGENMARKETING

Bernd Schrader (verantwortlich für den Anzeigenteil)  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 05 11/4 00 04-131, Fax: 05 11/4 00 04-975

Anzeigenpreisliste Nr.3. Gültig ab 01.06.2009

### LESERSERVICE

Tel.: 05 11/4 00 04-152, Fax: 05 11/4 00 04-170  
E-Mail: leserservice@friedrich-verlag.de

### HERSTELLUNG

Sabine Duffens

### DRUCK

Zimmermann Druck + Verlag GmbH, Balve

### BEZUGSBEDINGUNGEN

Das Jahresabonnement von **pflegen: Demenz** (Heft und Materialpaket) kostet 2011 € 64,- und besteht aus 4 Ausgaben und 4 Materialpaketen.

Der Einzelheftbezugspreis für Abonnenten beträgt für das Heft € 6,- (€ 9,- für Nichtabonnenten) und für das Materialpaket € 10,- (€ 16,- für Nichtabonnenten).

Wir liefern gegen Rechnung. Alle Preise zzgl. Versandkosten. Studierende und Auszubildende erhalten bei Vorlage ihrer aktuellen Bescheinigung 30% Rabatt auf alle Abonnements.

**pflegen: Demenz** ist zu beziehen durch den Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt vom Verlag. Auslieferung in der Schweiz durch Bücher Balmer, Neugasse 12, CH-6301 Zug. Weiteres Ausland auf Anfrage.

Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

© Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Auch unverlangt eingesandte Manuskripte werden sorgfältig geprüft. Unverlangt eingesandte Bücher werden nicht zurückgeschickt.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst, Hamburg; sowie vom Forum für Gesundheitsmedien, Merching.

### ISSN

Themenheft 1863-5172  
Heft und Material 1863-5806

### BESTELL-NR.

Themenheft 12820  
Materialpaket 12920



## ZUM THEMA

DETLEF RÜSING

### 4 Angsfreie Pflege

Geborgenheit und Vertrautheit für die Pfleger und die Gepflegten

### 17 ... da hilft nur eins ...: hingehen und da bleiben

Eine Pflegerin berichtet

### 33 Wovor sollen sie denn Angst haben?

Eine Pflegerin berichtet

## WISSEN

GERHARD KUGLER & DETLEF RÜSING

### 8 Warnung, Schutz und quälender Begleiter

Angst gehört zum Leben – in manchen Fällen ist sie behandlungswürdig

KLAUS MARIA PERRAR

### 18 Medikamente gegen die Angst

Substanzen müssen speziell auf den Patienten abgestimmt werden

GESINE PANNHAUSEN

### 26 Die Zeichen der Angst

Angst ist sichtbar und fühlbar

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe von **pflegen: Demenz** erscheint im Dezember 2011 zum Thema „**Rufen und Schreien**“

Alle in den Beiträgen genannten Namen von Betroffenen sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit oder Übereinstimmung mit tatsächlichen Personen wäre rein zufällig.



22



26

## PRAXIS

MIRIAM BRICKL

### 14 „Pflege ist Einstellungssache!“

Eine Pflegeassistentin berichtet über ihre Tätigkeit und ihren Umgang mit den schweren Momenten in der Pflege

JOHANNES VAN DIJK

### 22 Ursachen erkennen hilft Leiden mindern

Umgang mit Angst bei Menschen mit einer Demenzerkrankung

INTERVIEW

### 30 Die große Hilfslosigkeit

Die Psychologin Dr. Claudia Zemlin im Gespräch mit Detlef Rüsing

## KONTEXT

HARTWIG KNACK

### 34 Blickfelder

Demenz aus Sicht der Künstlerin Elke Heydecke

SONJA FLOHR/UWE POERSCHKE

### 38 Buchbesprechungen

Praktiker rezensieren

ELISABETH SEIBERT/CAROLINE PAHLKE

### 40 Wieder mobil, wieder voll Lebensfreude

Personzentrierte Pflege

ANNETTE MANDELARTZ/STEFANIE OBERFELD

### 44 „Meine Demenz und wir“

Neue Ideen für die Praxis: Eine Gesprächsgruppe mit Menschen mit Demenz unter 65 Jahren und ihren Angehörigen

## MATERIALPAKET ZUM HEFT

### ► Audio-CD

#### Traumzeit

Musik zum Träumen und Entspannen

